

## Dekontaminierungserklärung (Declaration of decontamination)

<b>Kunde</b> <i>customer</i>	
<b>Firma:</b> <i>company:</i>	
<b>Anschrift:</b> <i>address:</i>	
<b>Ansprechpartner:</b> <i>contact person:</i>	
<b>Telefon:</b> <i>phone:</i>	
<b>Telefax:</b> <i>fax:</i>	
<b>Email:</b>	

<b>Bauteile</b> <i>component parts</i>	
<b>Bauteilbezeichnung:</b> <i>denomination:</i>	
<b>Ventilator typ:</b> <i>fan type:</i>	
<b>Gewicht:</b> <i>weight:</i>	
<b>Anlieferungsdatum:</b> <i>delivery date:</i>	

<b>Dekontaminationserklärung</b> <i>declaration of decontamination</i> Oben genannte(s) Bauteil(e) ist/sind dekontaminiert und frei von gesundheitsgefährdeten Stoffen <i>above mentioned component parts have been decontaminated and are free of substances harmful to health</i>				
<b>Fördermedium:</b> <i>transported medium:</i>				
<b>Das verwendete Fördermedium ist:</b> <i>transported medium is:</i>	<input type="checkbox"/>	<b>explosiv</b> <i>explosive</i>	<input type="checkbox"/>	<b>toxisch</b> <i>toxic</i>
	<input type="checkbox"/>	<b>korrosiv</b> <i>corrosive</i>	<input type="checkbox"/>	<b>inert</b>
	<input type="checkbox"/>	<b>biologisch gefährlich</b> <i>biologically dangerous</i>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	<b>gesundheitsschädlich</b> <i>harmful to health</i>	<input type="checkbox"/>	
<b>Verwendete Reinigungsmedien:</b> <i>applied cleaning substances:</i>				
<b>Spülmedium:</b> <i>flushing medium:</i>				
<p>„Hiermit bestätigen wir, das vorliegende Formular vollständig und nach bestem Wissen wahrheitsgetreu ausgefüllt zu haben und, dass die zugesandten Bauteile sorgfältig gereinigt wurden.“</p> <p><i>„We hereby confirm to have filled in this form completely and truthfully to our best knowledge, and to have thoroughly cleaned the component parts sent.“</i></p>				

**Anwendungsbereich und Zweck** *area of application and purpose*

Aufgrund der gesetzlichen Vorschriften und zum Schutz unserer Mitarbeiter und Betriebseinrichtungen benötigen wir die unterschriebene "Dekontaminationserklärung", bevor Ihr Auftrag bearbeitet werden kann.  
Bitte füllen Sie das Formular vollständig aus und bringen Sie dieses gut sichtbar außen an der Verpackung an ggf. mit erforderlichen Handhabungshinweisen.

*We require the signed "declaration of decontamination" due to legal regulation and for the protection of our employees and our operating equipment before your order can be processed. Please fill in this form completely and attach it visibly on the outside of packing including any handling advice if applicable.*

**Zurückgesandte Ware ohne ausgefüllte Dekontaminierungserklärung verbleibt aus Sicherheitsgründen so lange ungeöffnet in unserem Sperrlager, bis das Dokument nachgereicht wird.**

*Any goods sent without filled in declaration of decontamination will remain unopened in our blocked storage area for security reasons until the declaration of decontamination has been handed in.*

Datum  
*date*

Unterschrift /  
Firmenstempel  
*signature / company stamp*

---